

Lesson 267

Vocabulary Summary: Simplified:

今天下午在我家前面
Jīntiān xiàwǔ zài wǒ jiā qiánmiàn
This afternoon, in front of my house

发生了一场很大的车祸
Fāshēng le yī chǎng hěn dà de chēhuò
There was a big accident

把我吓死了！
Bǎ wǒ xià sǐ le!
It scared me to death

情况很严重吗？
Qíngkuàng hěn yánzhòng ma?
Was it a very serious situation?

好像是
Hǎo xiàng shì
Seemed like it

因为我看到一台救护车停在那里
Yīnwèi wǒ kàndào yī tái jiùhùchē tíng zài nàlǐ
Since I was an ambulance waiting there

应该是有人受伤了
Yīnggāi shì yǒurén shòushàng le
Someone was probably injured

那你知道这场车祸是怎么发生的吗？
Nà nǐ zhīdào zhè chǎng chēhuò shì zěnmē fāshēng de ma?
So do you know how this accident happened?

Vocabulary Summary: Traditional:

今天下午在我家前面
Jīntiān xiàwǔ zài wǒ jiā qiánmiàn
This afternoon, in front of my house

發生了一場很大的車禍
Fāshēng le yī chǎng hěn dà de chēhuò
There was a big accident

把我嚇死了！
Bǎ wǒ xià sǐ le!
It scared me to death

情況很嚴重嗎？
Qíngkuàng hěn yánzhòng ma?
Was it a very serious situation?

好像是
Hǎo xiàng shì
Seemed like it

因為我看到一台救護車停在那裡
Yīnwèi wǒ kàndào yī tái jiùhùchē tíng zài nàlǐ
Since I was an ambulance waiting there

應該是有人受傷了
Yīnggāi shì yǒurén shòushàng le
Someone was probably injured

那你知道這場車禍是怎麼發生的嗎？
Nà nǐ zhīdào zhè chǎng chēhuò shì zěnmē fāshēng de ma?
So do you know how this accident happened?

Vocabulary Summary: Simplified:

当时路上有很多人在那边看
Dāngshí lù shàng yǒu hěnduō rén zài
nàbiān kàn
At that time there were many people on
the side of the road

其中一个人说
Qízhōng yīge rén shuō
On of them said

他看到一台摩托车闯红灯
Tā kàndào yī tái mótuōchē chuǎng hóng
dēng
He was a motorcycle run a red light

而且骑车的速度非常快
Érqiě qíchē de sùdù fēicháng kuài
He was riding at a very high speed

所以应该是他来不及停下来才撞到别人的
车子吧
Suǒyǐ yīnggāi shì tā láibùjí tíng xià lái lái
cái zhuàng dào biérén de chēzi ba
So he probably had no time to stop before
being hit by another car

希望他是戴着安全帽骑车的
Xīwàng tā shì dài zhe ānquánmào qíchē
de
I hope he was wearing a helmet while
riding

也希望他痊愈后
Yě xīwàng tā quányù hòu
I also hope that after he gets better

能遵守交通标志骑车
Néng zūnshǒu jiāotōng biāozhì qíchē
He can follow the traffic signs while
riding

Vocabulary Summary: Traditional:

當時路上有很多人在那邊看
Dāngshí lù shàng yǒu hěnduō rén zài
nàbiān kàn
At that time there were many people on
the side of the road

其中一個人說
Qízhōng yīge rén shuō
On of them said

他看到一台摩托車闖紅燈
Tā kàndào yī tái mótuōchē chuǎng hóng
dēng
He was a motorcycle run a red light

而且騎車的速度非常快
Érqiě qíchē de sùdù fēicháng kuài
He was riding at a very high speed

所以應該是他來不及停下來才撞到別人的
車子吧
Suǒyǐ yīnggāi shì tā láibùjí tíng xià lái lái
cái zhuàng dào biérén de chēzi ba
So he probably had no time to stop before
being hit by another car

希望他是戴著安全帽騎車的
Xīwàng tā shì dài zhe ānquánmào qíchē
de
I hope he was wearing a helmet while
riding

也希望他痊癒後
Yě xīwàng tā quányù hòu
I also hope that after he gets better

能遵守交通標誌騎車
Néng zūnshǒu jiāotōng biāozhì qíchē
He can follow the traffic signs while
riding

Vocabulary Summary: Simplified:

不要再骑那么快了
Búyào zài qí nàme kuài le
And not ride so fast again

场
chǎng
Measure word for events

严重
yánzhòng
Serious

其中
qízhōng
Amongst / included among them

闯
chuǎng
To rush / break through

撞
zhuàng
To strike / bump into

痊愈
quányù
To heal / recover completely

严
yán
Serious

痊
quán
Recover (from illness)

愈
yù
Heal

Vocabulary Summary: Traditional:

不要再騎那麼快了
Búyào zài qí nàme kuài le
And not ride so fast again

場
chǎng
Measure word for events

嚴重
yánzhòng
Serious

其中
qízhōng
Amongst / included among them

闖
chuǎng
To rush / break through

撞
zhuàng
To strike / bump into

痊癒
quányù
To heal / recover completely

嚴
yán
Serious

痊
quán
Recover (from illness)

癒
yù
Heal

Lesson 267 Notes (Simplified / Traditional)

1. As mentioned in the dialogue, **chǎng** is used as a measure word for events. You could also use it to describe **yī chǎng yǔ** , **liǎng chǎng bàngqiú sài** , **sān chǎng yànhuì** etc.

chǎng 场 / 場 measure word for events

yī chǎng yǔ , **liǎng chǎng bàngqiú sài** , **sān chǎng yànhuì**

一场雨, 两场棒球赛, 三场宴会 / 一場雨, 兩場棒球賽, 三場宴會

rainy period , two baseball games , three banquets

2. **Bǎ wǒ xià sǐ le** could be thought of as a more extreme version of **Wǒ bèi tā xiàdào le** .

Bǎ wǒ xià sǐ le

把我吓死了 / 把我嚇死了

It scared me to death

Wǒ bèi tā xiàdào le

我被他吓到了 / 我被他嚇到了.

It scared me .

3. **Chū** is used to describe “having” an accident as in **Rúguǒ chū chēhuò de shíhòu yǒurén shòushāng le** .

Chū

出 / 出

To emerge

Rúguǒ chū chēhuò de shíhòu yǒurén shòushāng le

如果出车祸的时候有人受伤了./ 如果出車禍的時候有人受傷了

If someone has an accident and is injured .

4. **Chuǎng hóng dēng** is equivalent to “running a red light” in English as seen in **Tā kàndào yī tái mótuōchē chuǎng hóng dēng** .

Chuǎng hóng dēng

闯红灯 / 闖紅燈

to run a red light

Tā kàndào yī tái mótuōchē chuǎng hóng dēng .

他看到一台摩托车闯红灯 / 他看到一台摩托車闖紅燈. .

He saw a motorcycle rush through a red light .

5. **Tíng xià lái** can be thought of as meaning “to come to a stop” as seen in **Suǒyǐ yīnggāi shì tā lái bùjí tíng xià lái cái zhuàng dào biérén de chēzi ba** and **méi bànfa mǎshàng bǎ chē tíng xià lái** .

Tíng xià lái

停下来 / 停下來

To come to a stop

Suǒyǐ yīnggāi shì tā lái bùjí tíng xià lái cái zhuàng dào biérén de chēzi ba

所以应该是他来不及停下来才撞到别人的车子吧 / 所以應該是他來不及停下來才撞到別人的車子吧

So he probably didn't have enough time to stop before crashing into someone else's car

méi bànfa mǎshàng bǎ chē tíng xià lái

没办法马上把车停下来. / 沒辦法馬上把車停下來.

we have no way to immediately stop the vehicle .